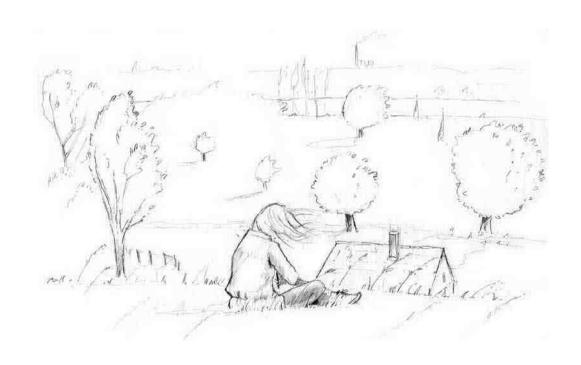


BITTA GENERATION



Bitta Generation

Collection of artworks realised during two different creative workshops that took place in Banja Luka (Bosnia Herzegovina, August 2012) and Pancevo (Serbia, September 2012).

Front cover: Dejan Mijatovic and Vuk Palibrk

Photo by: Adriana Falub

Back cover drawing: Vuk Palibrk

Flaps: Neža Palčič

First page: Dejan Mijatovic

Layout: Dejan Mijatovic and Vuk Palibrk

Projects implemented and coordinated by:

Mario Serrao, Giorgio Micoli, Vladimir Palibrk, Tanja Boromisa, Snezana Curuvija, Voja Radosavljevic, Darko Pavlovic, Muha Kafedzic, Lino Salvatorelli, Milos Tomic, Zoran Lesjak, Franco Sacchetti

Projects and publication realised by:

Zdravo da Ste (Bosnia Herzegovina), Refraction Team – Elektrika – Svetlost (Serbia), Arci Chieti (Italy)

With the support of:

Youth in Action programme European Youth Foundation of the Council of Europe





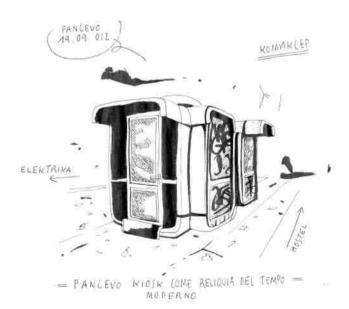


Contacts:

bittageneration@gmail.com oc@zdravodaste.org circoloarcichieti@yahoo.it www.orasustainableliving.eu

Published by:

Udruzenje Svetlost, Sabac Printed by: STANDARD 2 Number of copies: 1800 Printing conducted in April 2013.



WELCOME TO THE BITTA GENERATION vol. 2!

Dear readers, artists and friends,

Here we are together again, in the second volume of Bitta Generation publication, which brings you another collection of drawings, graphic art, short documentary comics stories, street art and video animation art, that was all created during the various meetings of the Bitta Generation network in the previous year.

This time, we specifically publish artworks that were created during the workshops that took place in Banja Luka, Bosnia, and Pančevo, Serbia, in August and September of 2012. Additionally, a number of artworks was also collected through an open call.

Bitta Generation, an international network of young artists who decided to dedicate part of their time, skills and careers to support and discuss various environmental actions in different local communities worldwide through their art, has changed a bit since the publication of previous Bitta Book. In general, our crew grew a bit bigger in the meantime, we have established new partnerships and have broaden our range of international contacts – this time, we bring you artworks of authors from Italy, Serbia, Macedonia, Spain, Cyprus, Portugal, Bosnia,

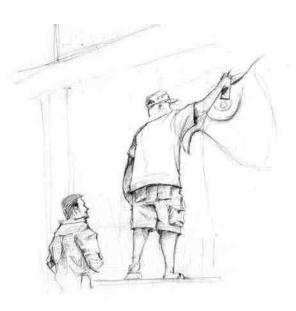


Croatia, Bulgaria, Slovenia and Romania. More than that, Bitta crew has also mastered some new disciplines and tools in their activities – besides comics, video animation and graphic art, we have broaden the spectrum of our creative processes by including the graffiti and street art workshops, as an important area of practice and tool of influencing the collective consciousness of local communities.

If we could compare the previous Bitta publication with a boat that is carrying a group of passengers and stopping here and there in different ports, spending some time in each stop in order to get inspired and initiate creative response to the local context before embarking on into further adventures, this time we could say that we almost upgraded Bitta to a kind of a spaceship. The spectrum of topics has broaden to a more general, so to say global overview on local problems

and initiatives in the region of Balkans, including also innovative formal interpretations of already known, universal environmental problems and arguments that are floating around them.

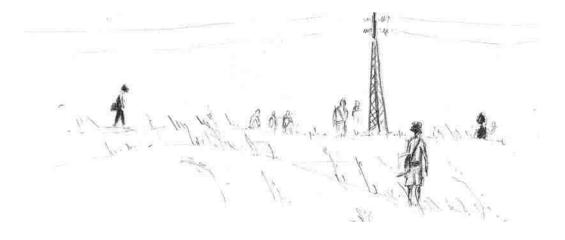
As last two years have brought the blossom of participative democracy practices all over the world, personal and informal engagement became the most often practiced model of contributing to the global or communal changes. All over



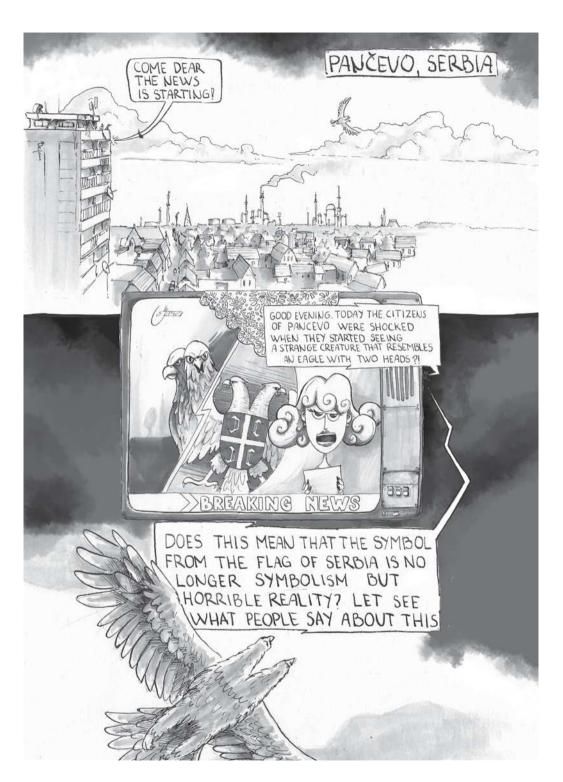
the world, common people are less and less patient in their demands and their ability to cope with the compromises is decreasing, which is something that Bitta Generation network strongly supports. Living a conscious and responsible life as part of broader community, for us means also being ready to contribute to the common goals and support the changes with the means of your abilities, skills and contributions in specific areas of your personal mastery and interest. Enjoy the Bitta Generation vol 2, see you soon!

Bitta Generation Team

P.S. Since we have almost ran out of copies of Bitta Generation vol. 1, previous Bitta book is available as online pdf at the following address: http://www.scribd.com/doc/115698501/Bitta-Generation http://www.orasustainableliving.eu/





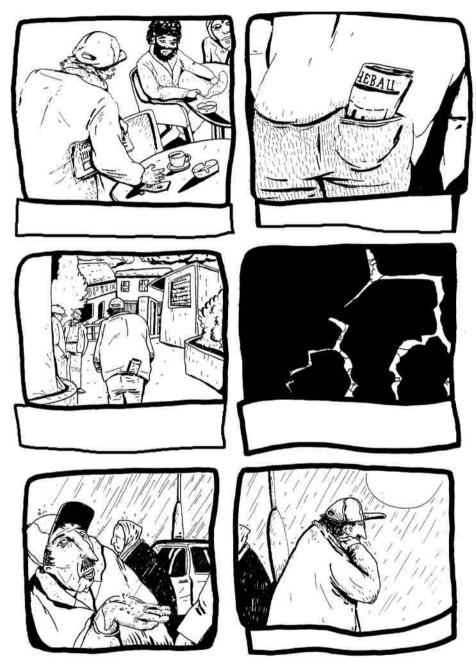






Dejan Mijatovic





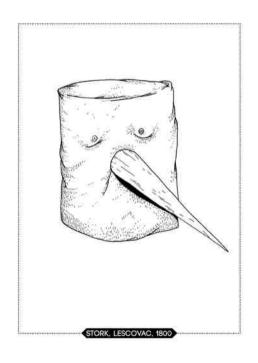
Brochendors Brothers

*Write your own text in the empty spaces



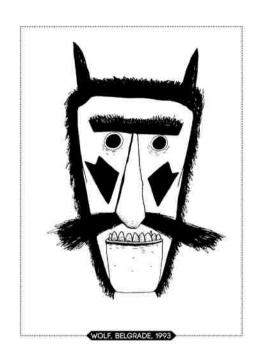




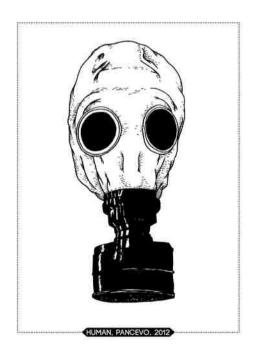




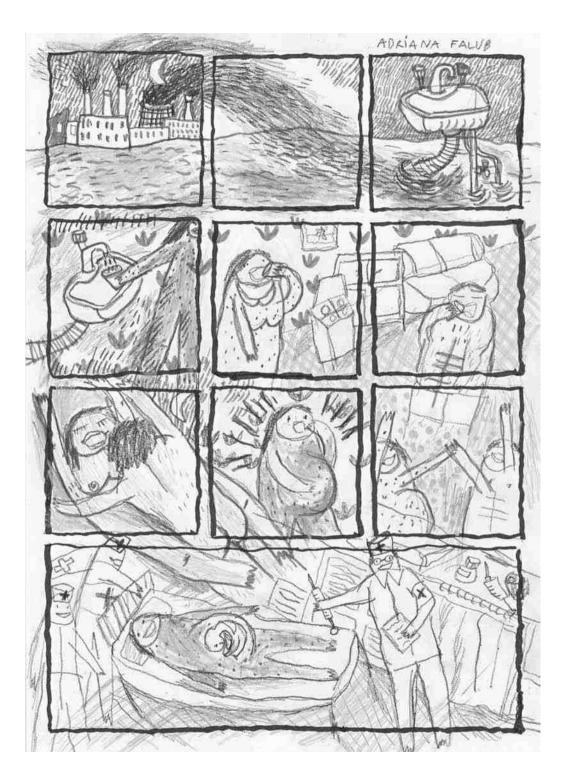








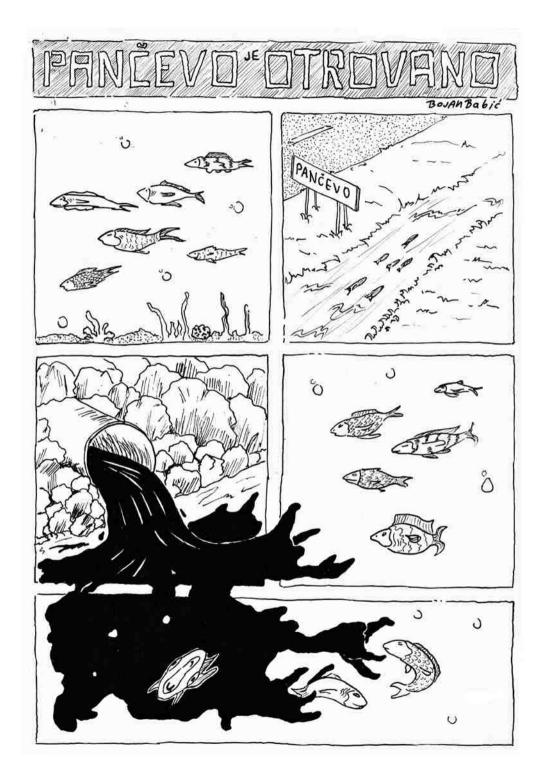
Brochendors Brothers



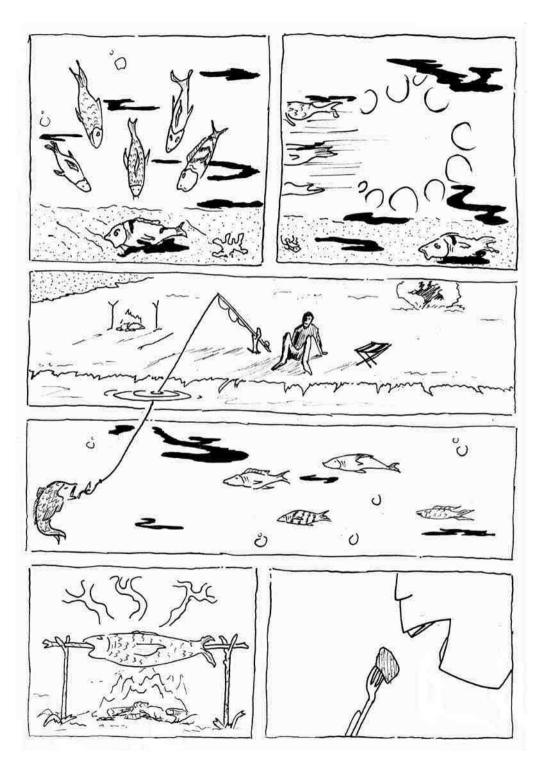


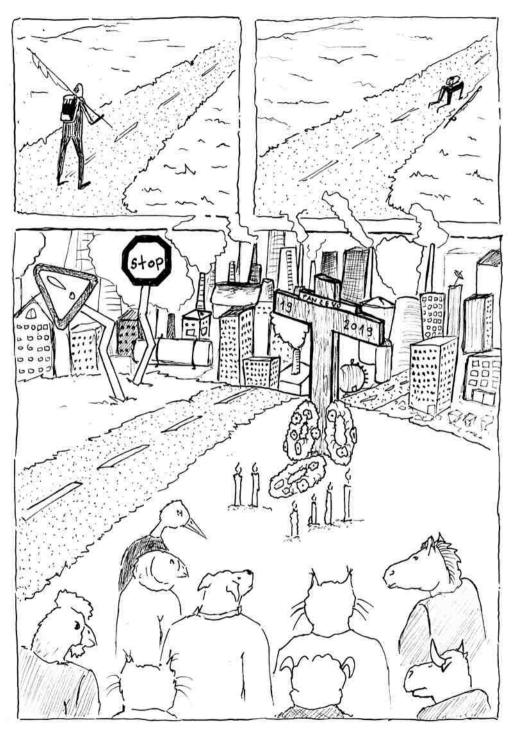


Adriana Falub









Bojan Babic



MAHYEBAU



Natasa Konjevic





Natasa Konjevic

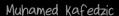


Nadezhda Georgieva

STREETART











Djuradj Stevanovic



Cristian Romeo Prandea



Marjan Dimikj



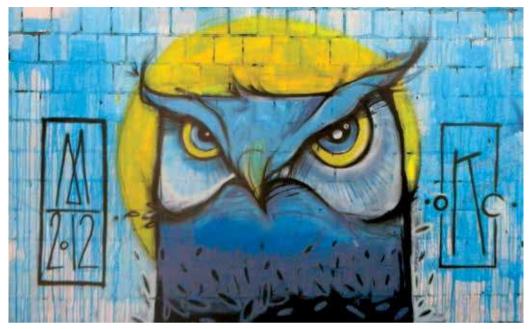


Dragan Kitanovski



Sanja Stojkovic





Marjan Dimikj



Sanja Stojkovic

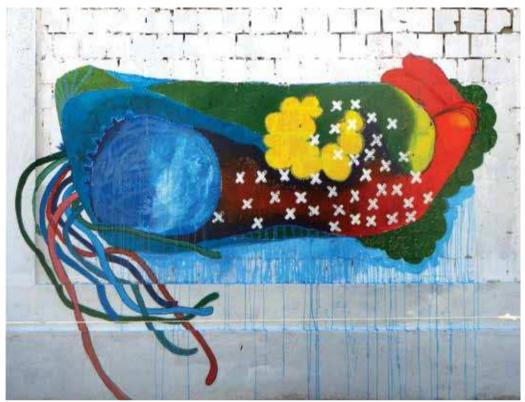


Nadezhda Georgieva



Sanja Stojkovic - Marjan Dimikj - Dragan kitanovski





Monica Justicia Sanchez



Dragan kitanovski

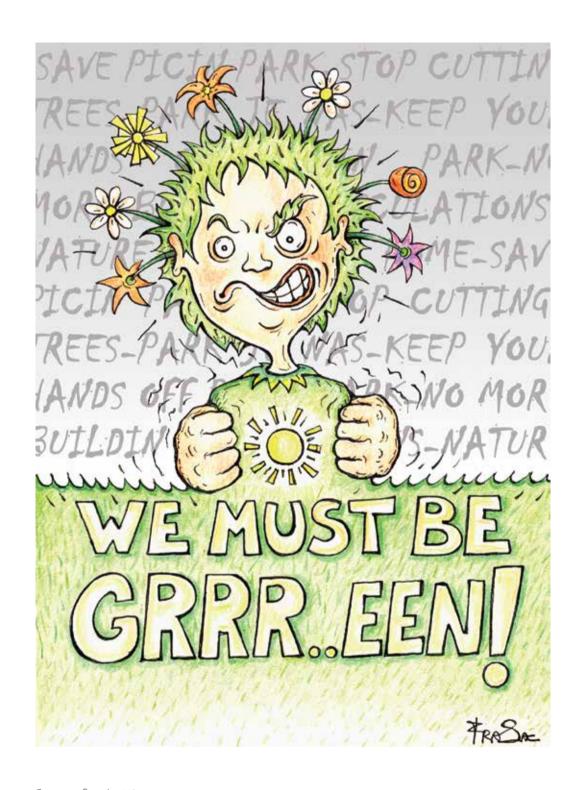


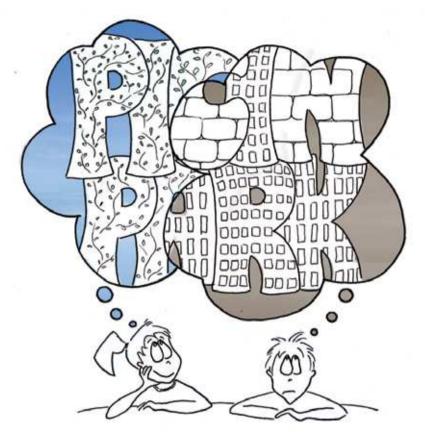
Natasa Konjevic





Annamaria Dassori







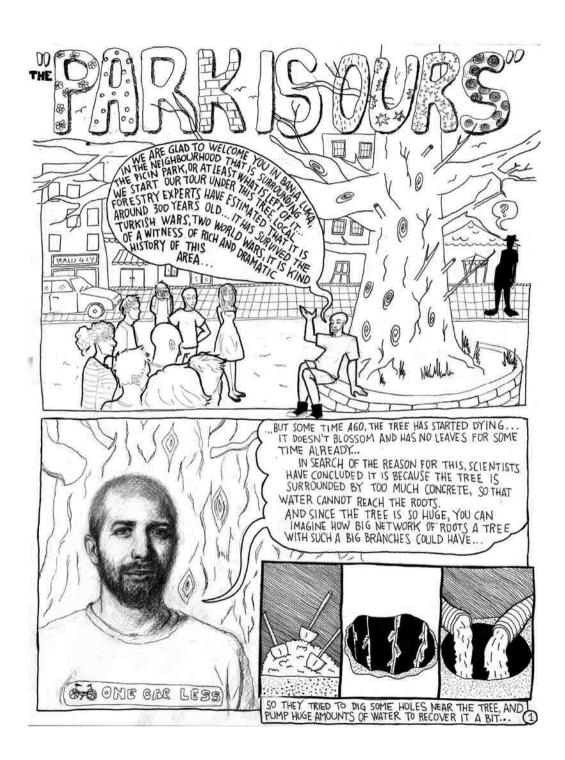


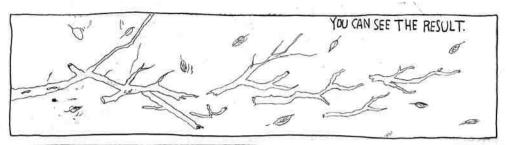
Annamaria Dassori



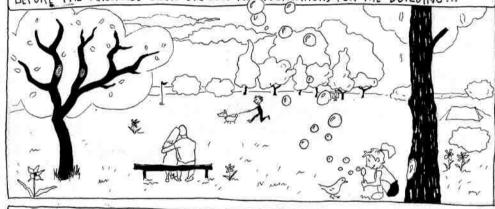
Franco Sacchetti

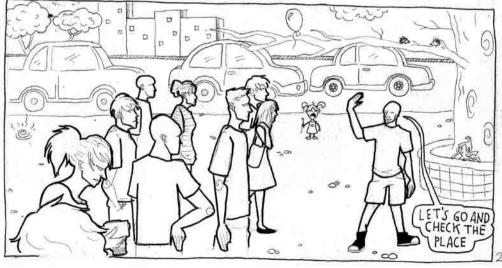


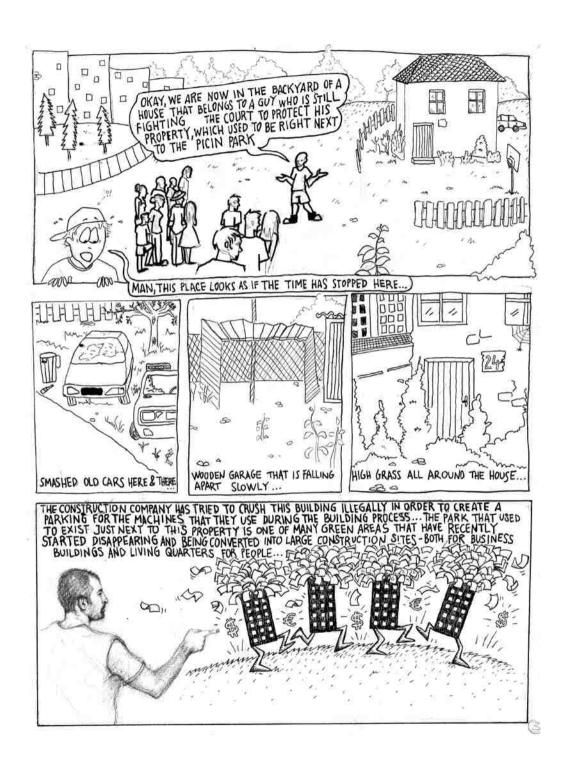




WHO KNOWS, MAYBE THE LIFE OF THIS TREE WAS CONNECTED WITH THE LIFE OF THE PARK THAT USED TO EXIST JUST NEXT TO IT, AND WHERE NOW YOU CAN SEE ONLY THE HUGE CONSTRUCTION SITE. THERE IS A RUMOUR THAT THE TREE HAS GOT POISONED FROM THE CHEMICALS THAT WERE PUT INTO THE GROUND IN ORDER TO MAKE IT MORE SOLID BEFORE THE MACHINES START DIGGING THE FOUNDATIONS FOR THE BUILDING ...



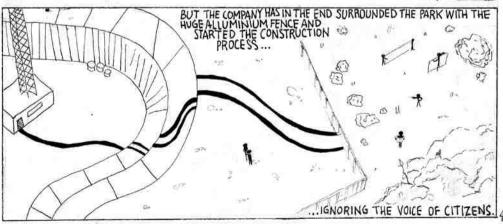


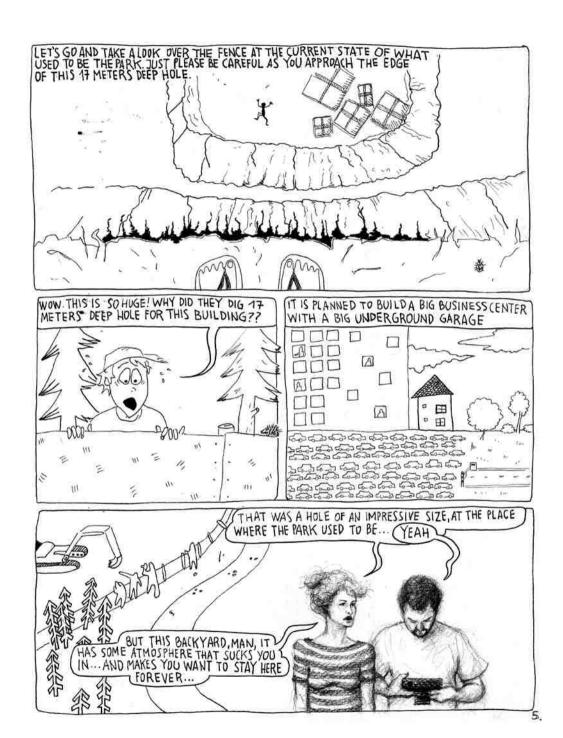


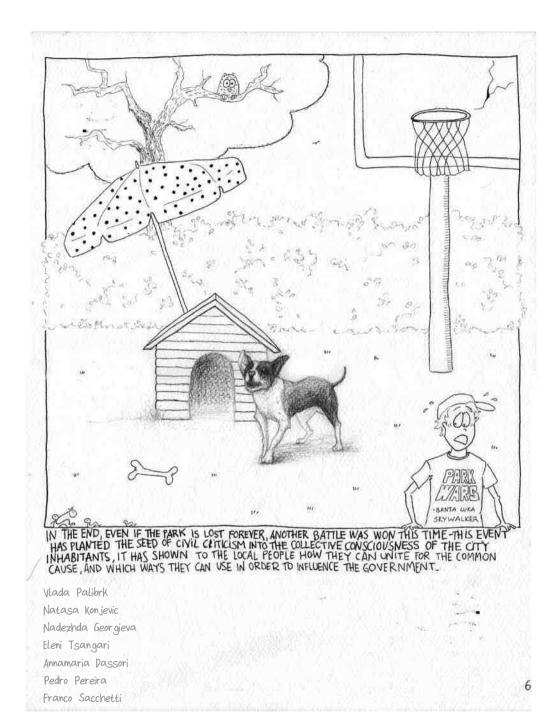


NEIGHBOURS FROM ALL SOCIAL GROUPS AND AGES WERE UNITED IN THIS SPONTANEOUS CITIZEN INITIATIVE, SENDING: A LOUD MESSAGE TO THE PUBLIC SPHERE, TO POLITICIANS AND DECISION-MAKERS PARK IS DURS'S SERIES OF DEMONSTRATIONS, PROTESTS AND PUBLIC PERFORMANCES WERE DISPLAYED IN THE FIRST PERIOD OF THIS CAMPAIGN, CRITICISING THE CORRUPTION IN THE STATE ADMINISTRATION & CRUELTY OF THE BIG CONSTRUCTION COMPANIES WITH WITTY AND IRONIC SLOGANS











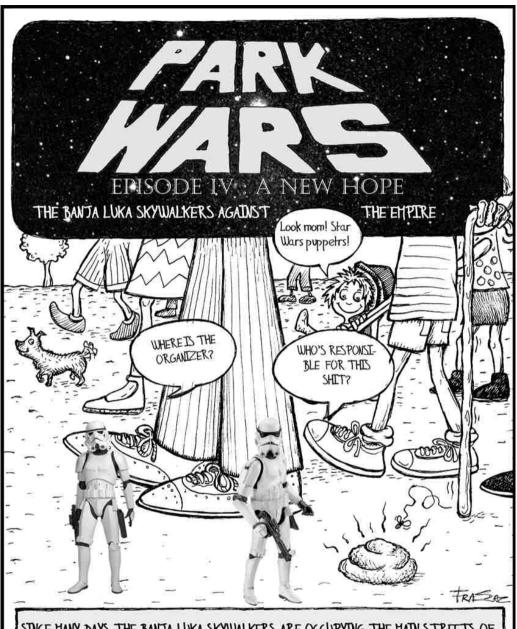






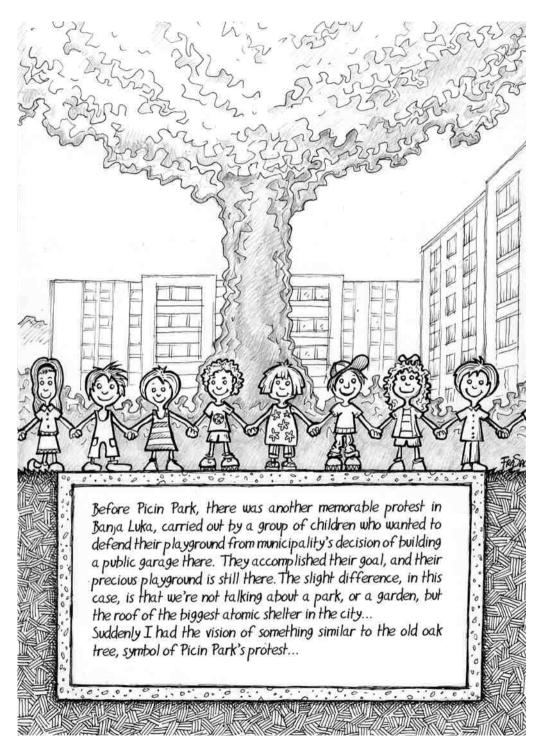


Zoran Lesjak



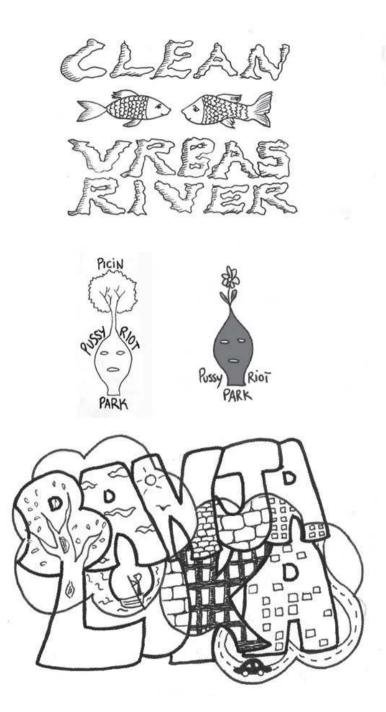
SINCE HANY DAYS THE BANTA LUKA SKYWALKERS ARE OCCUPYING THE HAIN STREETS OF THE CITY TO PROTEST AGAINST PICIN PARK'S DESTRUCTION. THEY DON'T HAVE A FACE. PROBABLY A FACEBOOK PROFILE, WHO KNOWS. POLITICIANS ARE SHOCKED, NEVER SEEN SOMETHING LIKE THAT. COPS DON'T KNOW WHAT TO DO AND SEEK DESPERATELY FOR THE RESPONSIBLES OF THIS REBELLION AGAINST THE EMPIRE..





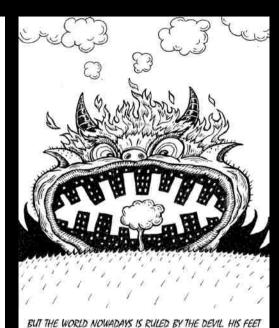
Franco Sacchetti



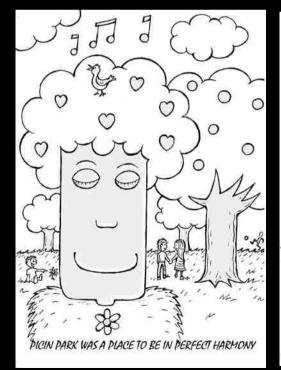


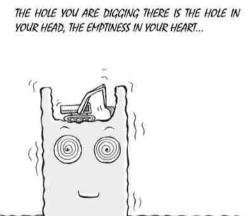
Pedro Pereira Eleni Tsangari





THE BEST PART OF MY EDEN!

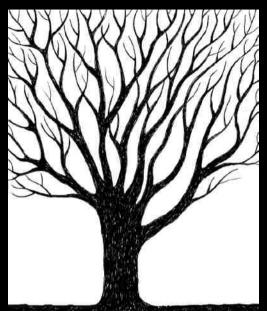




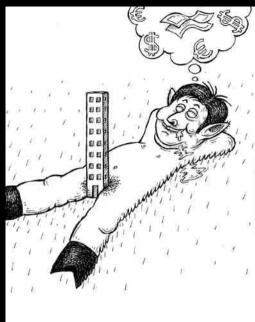
ARE BASEMENTS MADE WITH CONCRETE, HIS TEETH HIGH

TOWER BUILDINGS, HIS SERVANTS ALL THE CORRUPTED

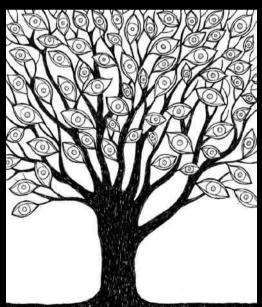
POLITICIANS.



THE OLD DAK TREE IS DRIED. HIS LEAVES ARE FALLEN. HE SURVIVED TO THE TURKISH, THE AUSTRO-HUNGARIANS, THE GERMANS, NOT TO YOUR STUPIDITY...



...TO YOUR INDECENT POLITICAL ERECTIONS

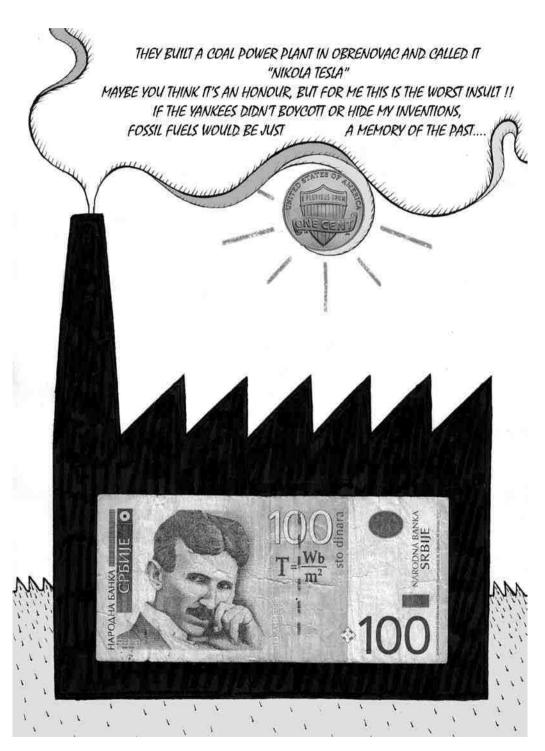


BUT BEWARE! THOUSANDS OF NEW LEAVES! ARE BLOOMING FROM HIS BRANCHES. OUR EYES OPEN, TO SEE WHAT YOU DO ...



YOU MANAGED TO DESTROY OUR VAGINA PARK, BUT IT ALREADY GAVE BIRTH TO A NEW GENERATION OF CITIZENS AWARE THAT THIS COUNTRY IS NOT YOUR PRIVATE PROPERTY, READY TO FIGHT FOR OUR RIGHTS, TO BRING A NEW FUTURE.

\$RASAL

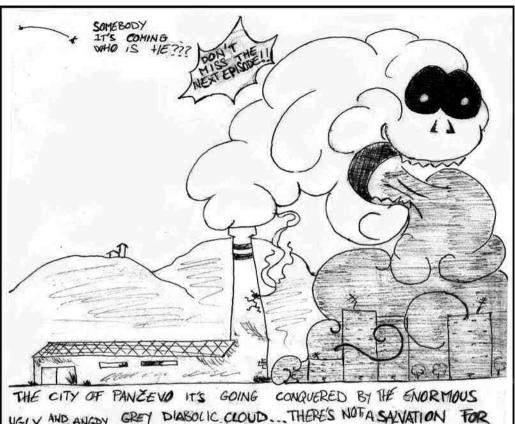




BITTA GENERATION



What should we do with our factories?



UGLY AND ANGRY GREY DIABOLIC CLOUD ... THERE'S NOTA SALVATION FOR THE HUMANITY??? TATATICHA N///

THE AMAZING ADVENTURES OF CAPTAIN KOŠAVA!!



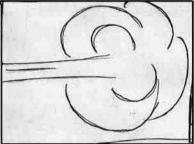




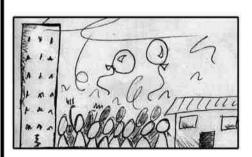


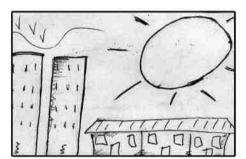






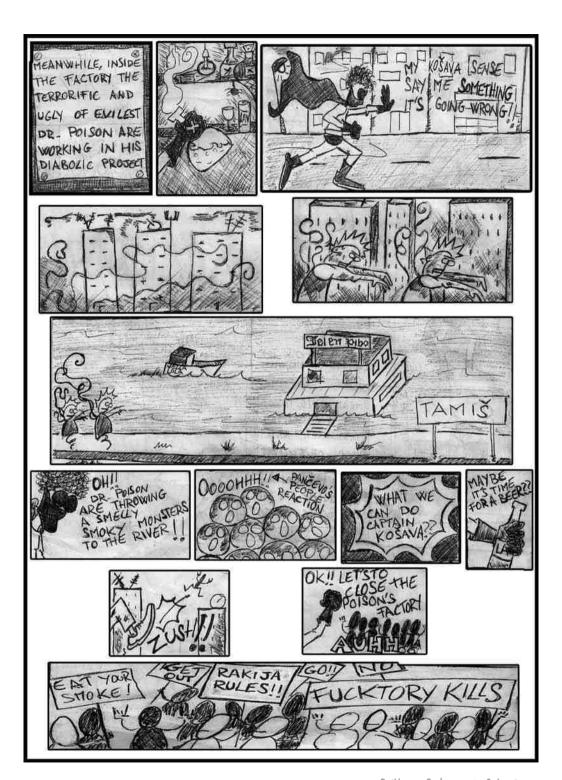






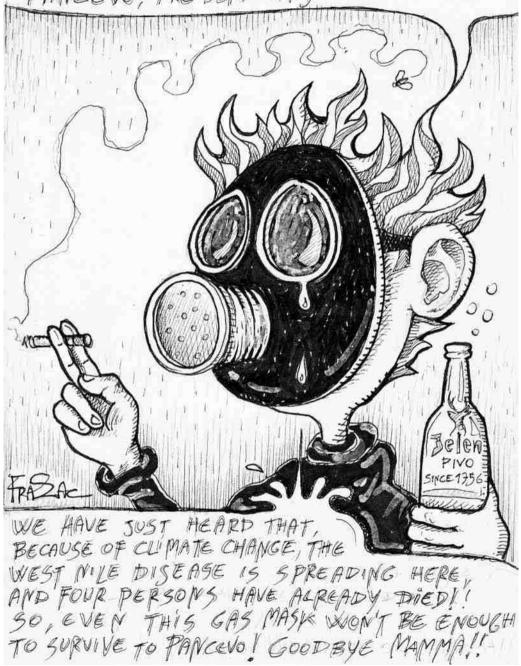
AFTER FOUR DAYS OF CELEBRATION THE PEOPLE OF PANCEVO ARE ABSOLUTELY HANGOVER, BUT THE SUN IS SHINING AGAIN



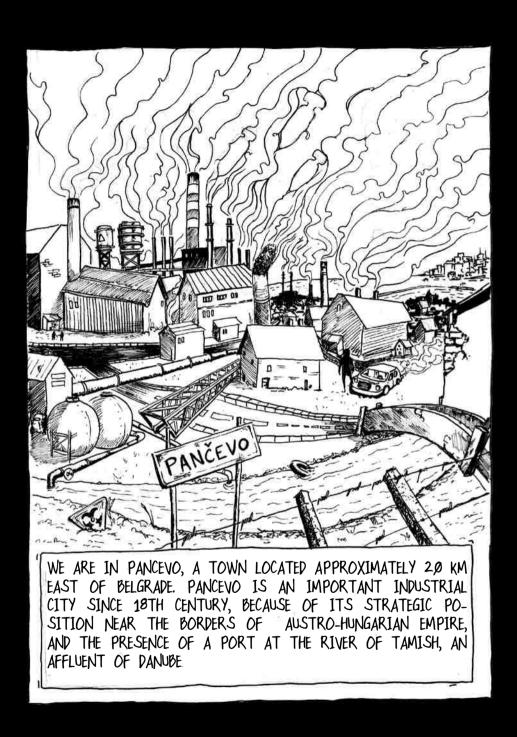




WE ARE FINALLY IN BELGRADE STATIONY IT'S 6.00 O'CLOCK IN THE MORNING AND IN A FEW MINUTES WE'LL TAKE A BUS TO REACH PANÉEVO, THE DEAD CITY...



Franco Sacchetti

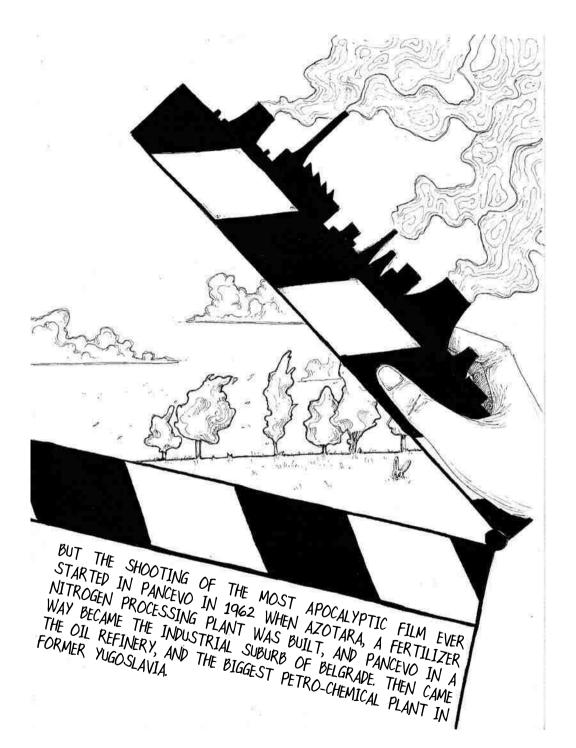


PANCEVO TODAY HAS THE TYPICAL LOOK OF A POST-INDUSTRI-AL CITY, WITH DISMISSED OLD FACTORIES THAT ARE FALLING APART. DURING THE WALK, WE VISITED AN ANCIENT BEER FACTO-RY BUILT IN 1722, AND AFTER THAT THE SILK FACTORY.



FRIEND TOLD US ALSO THAT SINCE THE 50'S PANCEVO IS AN IMPORTANT SHOOTING LOCATION FOR FILM PRODUCTIONS. THAT'S WHY DURING OUR WALK IN THE SILK FACTORY WE MET AN ITALIAN TROUPE, SHOOTING THERE SOME SCENES FOR A TV SERIAL.

Roman Giorge



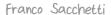
Dejan Mijatovic



THE HIGH CONCENTRATION OF BENZENE AND OTHER DANGEROUS CHEMICALS, HAS BEEN DIRECTLY AFFECTING THE CITIZENS' HEALTH AS WELL AS THE CLIMATE CHANGE.

THERE ARE CITIES THAT ARE FAMOUS FOR TYPICAL FOOD, FOR AN INTERESTING ARCHITECTURE OR NATURAL BEAUTY. PANCEVO NOW IS FAMOUS AS ONE OF THE MOST POLLUTED CITIES IN HIR OPE

CITIES IN EUROPE. THERE IS EVEN A SPECIFIC THUMOR CALLED PANCEVO THUMOR IN MEDICAL NOMENKLATURAL IT AFFECTS LUNGS AND LIVER.

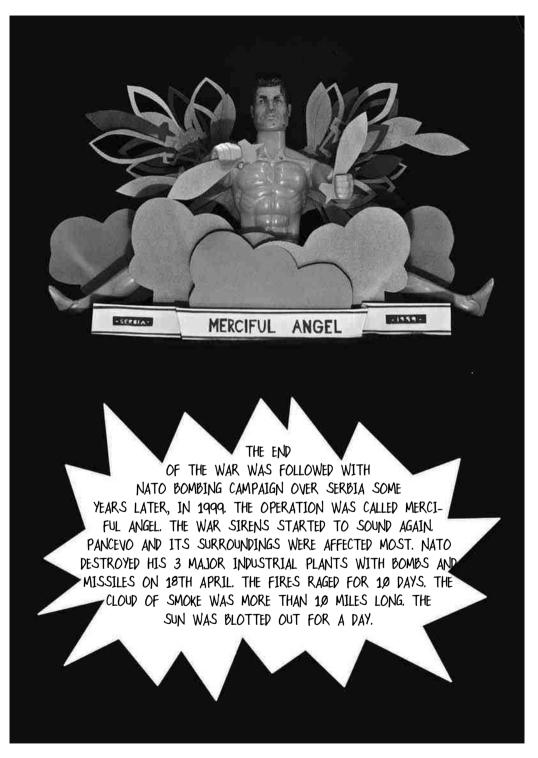




IT WAS NOT A COINCIDENCE THAT THE FIRST ENVIRONMENTAL ACTION EVER IN FORMER YUGOSLAVIA TOOK PLACE IN PANCEVO IN 1987, IN FORM OF A COLLECTIVE PROTEST AGAINST POLLUTION.

BUT WHEN THE CIVIL WAR STARTED, ENVIRONMENTAL ACTIVISM GOT A BIT QUIET. SERBIA PLUNGED INTO POVERTY SO THAT THE OVERRIDING PRIORITY FOR MANY SERBS WAS STAYING ALIVE, NOT KEEPING THEIR RIVERS AND FORESTS CLEAN.





Neza Palcic



100,000 TONS OF VARIOUS CARCINOGENIC, MUTAGENIC, TOXIC SUBSTANCES WERE RELEASED INTO THE AIR AND THE SOIL, AND LEAKED INTO RIVERS INCLUDING THE DANUBE RIVER, DESTROYING AQUATIC FLORA AND FAUNA. LOCAL DOCTORS WARNED ALL WOMEN WHO WERE IN PANCEVO ON 18TH-19TH APRIL 1999 TO AVOID PREGNANCY FOR AT LEAST TWO YEARS, AND ALL WHO AT THAT DATE HAD BEEN IN THE FIRST TWO MONTHS OF PREGNANCY WERE ADVISED TO ABORT THEIR BABIES.





AFTER THAT BOMBING MANY INTERNATIONAL ORGANISATIONS, FIRST OF ALL UNEP, WORKED OUT PROJECTS TO REMOVE PANCEVO POLLUTION. BUT ONLY 11,5 MILLIONS WERE FOUND, INSTED OF THE 20 MILLIONS NEEDED TO IMPLEMENT ALL THE PROJECTS.

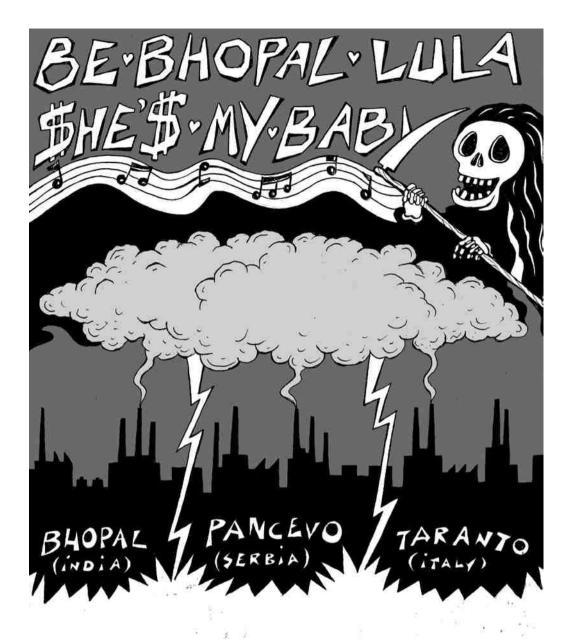
IN 2002 A NEW CEMETERY WAS BUILT IN PANCEVO, BECAUSE THE EXISTING ONE, BUILT IN THE 80'S TO LAST FOR THE NEXT 50 YEARS, WAS NOT ENOUGH. IN THE YEAR 2000, 1200 PERSONS DIED IN PANCEVO, COMPARING TO THE AVERAGE OF 600 PER YEAR.



NATO BOMBING LEFT ALSO 8,000 UNEMPLOYED WORKERS.



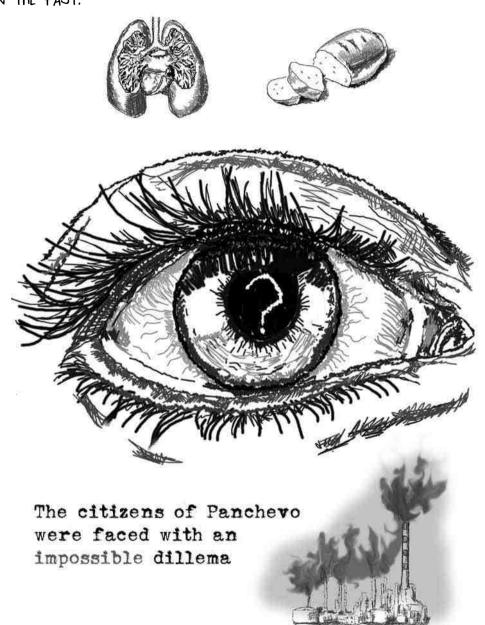




COMPARISON BETWEEN PANCEVO AND BHOPAL COR TARANTO) HAS BEEN MADE QUITE OFTEN. IN THE NIGHT BETWEEN 2ND AND 3RD DECEMBER 1984 IN BHOPAL, INDIA, 40 TONS OF THE DEADLY MIC GAS GOT OUT OF A PESTICIDE PRODUCTION PLANT. 8.000 THOUSAND PERSONS DIED JUST IN THE FIRST THREE DAYS, 20.000 IN THE FOLLOWING MONTHS.

Franco Sacchetti

PANCEVO INDUSTRIAL DISTRICT IS TOO STRATEGICALLY IMPORTANT FOR THE WHOLE SERBIAN ECONOMY TO BE STOPPED, THOUGH ONLY 4,000 WORKERS ARE EMPLOYED TODAY, COMPARING TO THE 40.000, WHICH USED TO BE THE NUMBER IN THE PAST.



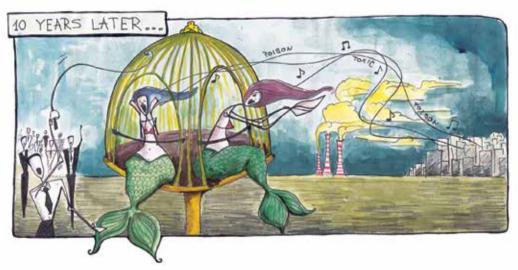
SO THAT PEOPLE SEEM TO BE RESIGNING IN DILEMMA "ARE WE GOING TO DIE BECAUSE OF POLLUTION OR HUNGER?



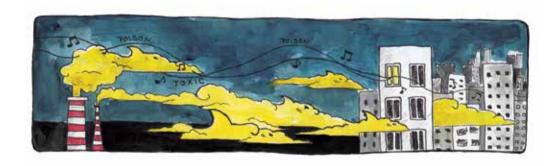
They had to break



The SINISTER CYCLE



10 YEARS LATER: FOR MORE THAN FIFTY DAYS ACROSS THE FIRST 11 MONTHS OF 2009, THE PEOPLE OF PANCEVO HEARD THE SIRENS BLARING. IT WAS NOT THE MERCIFUL ANGEL THIS TIME! THE SIRENS WARNED THEM NOT LO LEAVE THEIR HOMES BECAUSE THE AIR WAS SO POLLUTED THAT VENTURING OUT WOULD CAUSE EYE AND THROAT IRRITATION.



PEOPLE SAY THAT THESE SIRENS ARE MORE LIKELY TO SOUND DURING ELECTORAL PERIOD, SO THAT THE ENVIRONMENTAL FIGHT AGAINST POLLUTION CAN BE USED FOR POLITICAL PURPOSES. WE CAN CALL THEM ELECTORIAL SIRENS.

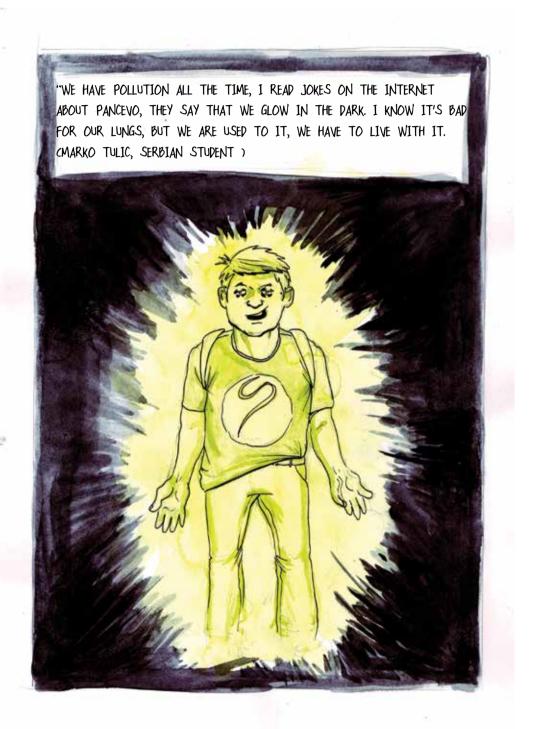






AND MOTHERS COULD SING LULLABIES TO THEIR CHILDREN EVERY NIGHT

Natasa Konjevic







HEY!!!...BUT PANCEVO IS NOT ONLY FAMOUS FOR ITS THUMORS AND POLLUTION, BUT ALSO AS AN ACTIVE CENTER OF ALTERNATIVE CULTURE SINCE XIX CENTURY, WHEN PANCEVAC, THE OLDEST EXISTING NEWSPAPER IN SERBIA, STARTED TO BE PUBLISHED. IN THE EARLY 98'S THE NEW UNDERGROUND COMICS MOVEMENT STARTED SPREADING FROM HERE, AND ZOGRAF'S STORIES ABOUT THE LIFE IN PANCEVO DURING WAR AND THE ECONOMIC CHRISIS BECAME FAMOUS ALL OVER THE WORLD.

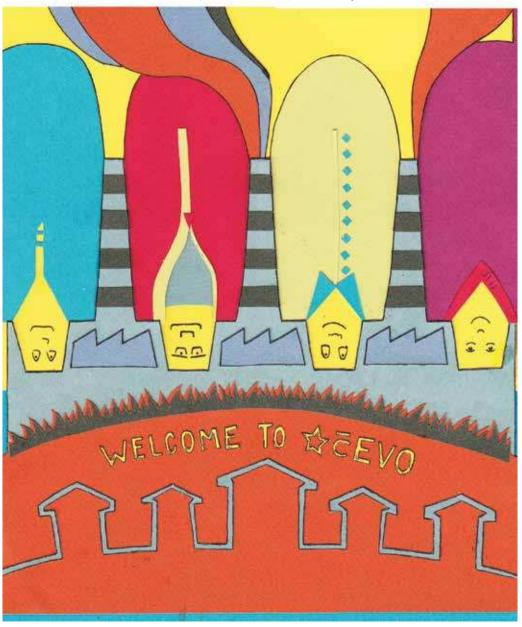


IN NEXT YEARS ALL THE DISMISSED FACTORIES COULD BE USED FOR CULTURAL PURPOSES; THEY COULD PRODUCE FERTILIZER FOR NEW IDEAS, WITHOUT ANY POLLUTING RELEASE.

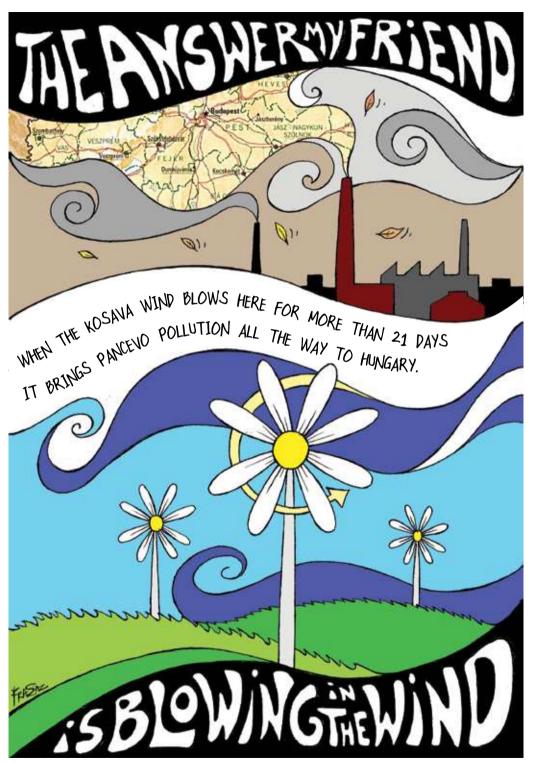
Iva Grueva

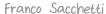


PANCEVO INHERITS ALSO AN IMPORTANT LEGACY FROM PALEOLITHIC ERA. IT IS HOME OF THE STARCEVO CULTURE, AN IMPORTANT SETTLEMENT CLOSE TO VINCA, KNOWN AS THE NEW YORK OF PALEOLITHIC ERA. AS FOR AIR FILTERS FOR THE FACTORIES, THERE IS STILL NO MONEY TO INVEST IN RELEVANT ARCHEOLOGICAL CAMPAIGNS, BUT THAT COULD BE AN IMPORTANT JOB FOR THE NEXT GENERATIONS, WHICH MEANS THAT THE FUTURE OF PANCEVO COULD BE IN ITS PAST, STILL HIDDEN UNDER OUR FEET.



Neza Palcic









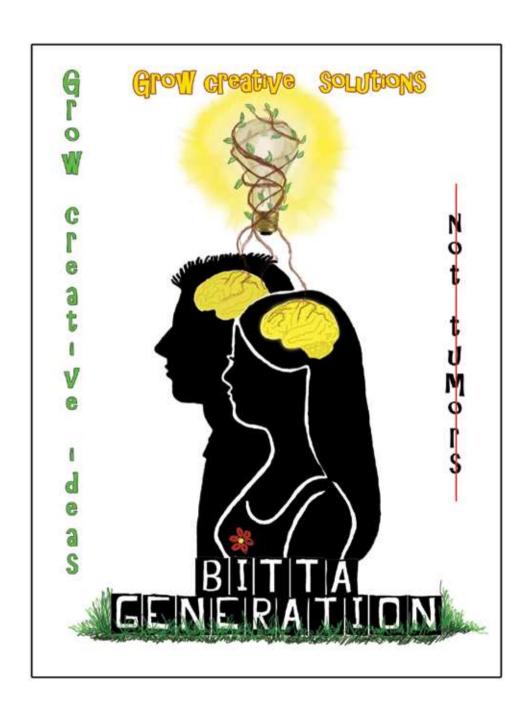
WE ARE ALL LOOKING FOR CHANGES, HOPING FOR A BETTER FUTURE. BUT IN THE MEANTIME, SOME DAYS THE SMOG IS SO THICK THAT PANCEVO BECOMES INVISIBLE FROM BEYOND THE CITY'S BORDER....

Dejan Mijatovic



Adriana Falub Iva Grueva



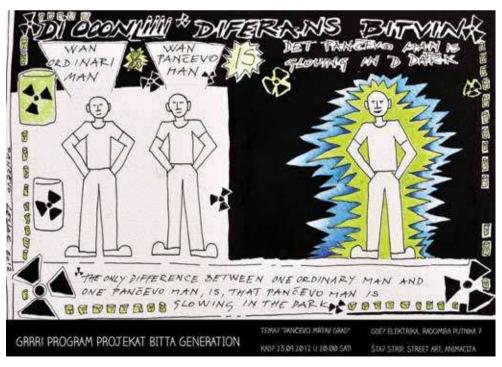


Ines Efremova



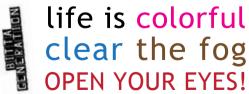


Natasa Konjevic

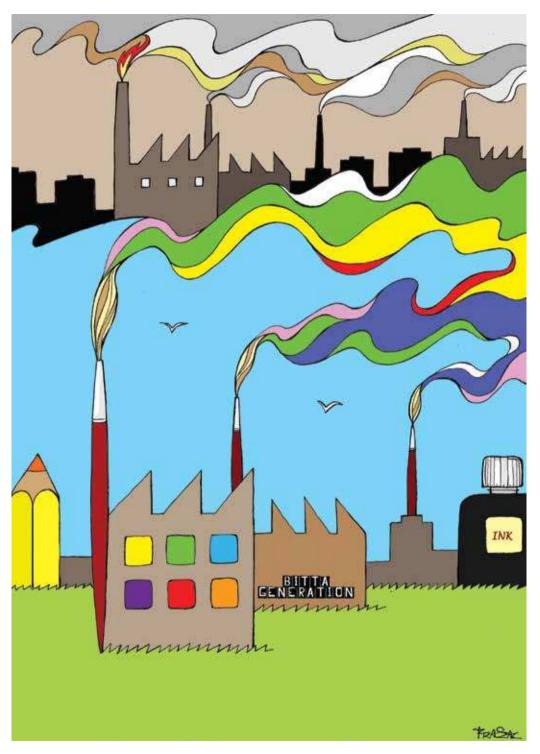


Zoran Lesjak









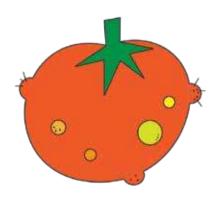
Franco Sacchetti

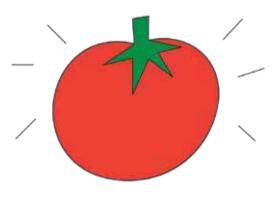




POLLUTION

SOLUTION





POLLUTION

SOLUTION







POLLUTION



PANČEVO IN THE NIGHT

POLLUTION



PANČEVO IN THE DAY

POLLUTION



SOLUTION

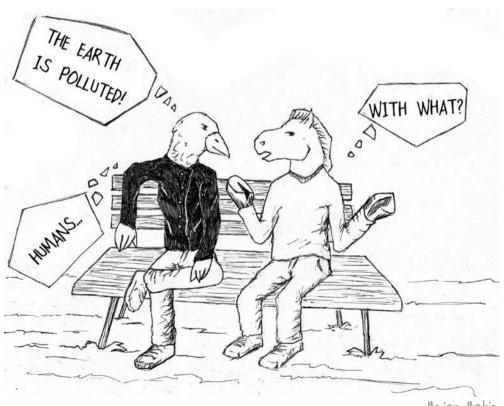








Brochendors Brothers

















TO PRESERVE THE ENVIRONMENT IS TO PRESERVE YOURSELF







Vlada Palibrk



FRRK! NG

Bojan Babic





Aleksandar Malenko



The first time I came in Pancevo nothing looked more surrealistic to me than the Vojlovica Monastery in side the Oil Refinery.

So this time I couldn't help returning there: after passing through places that look like the hell on Earth, the church appears to you as a heavenly vision. Tears came to my eyes...maybe it was just the yellow smoke from the chimneys...



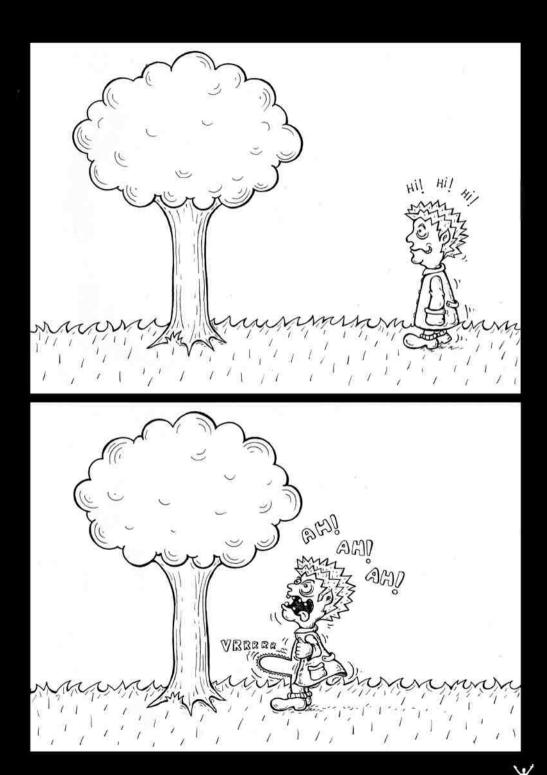
Franco Sacchettí Pancevo, 22.09.12

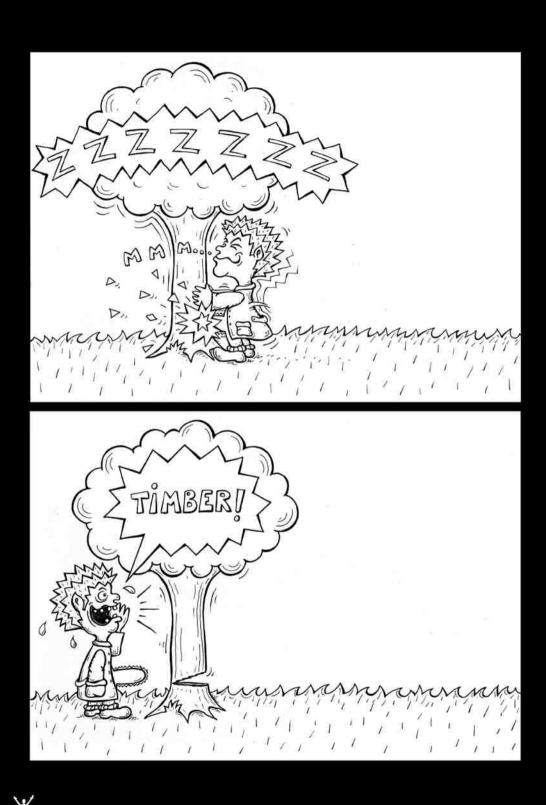
But...if you think that the only true religion in XX century has been the Oil Religion...and that, as God is everywhere, also Oil is everywhere (our lungs, clothes, clouds, houses, roads, crops, music, toys, thoughts)... what more normal than a Monastery inside a Refinery?!

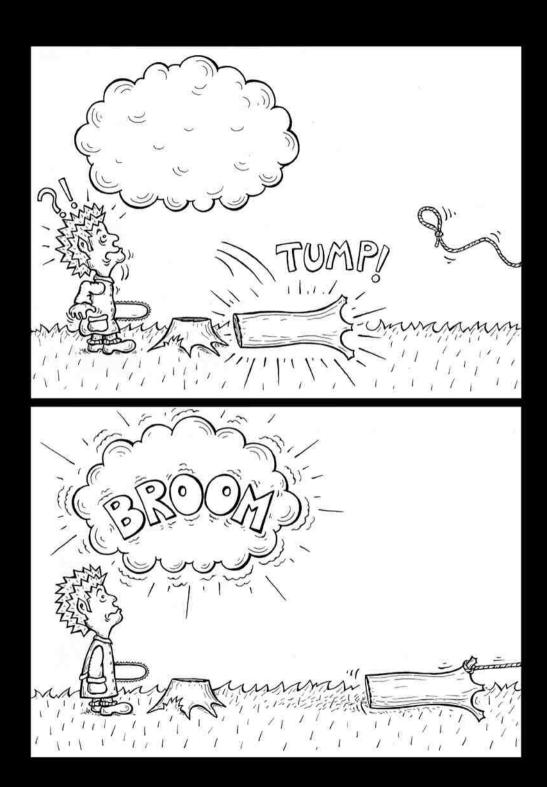


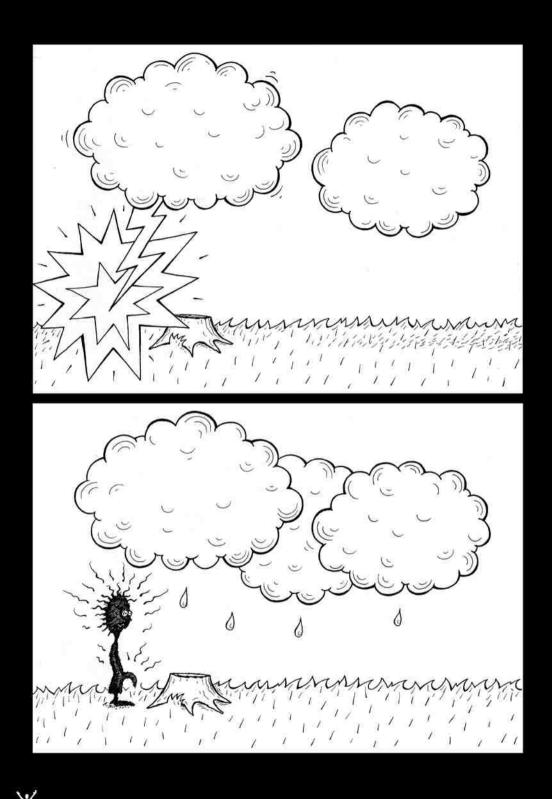


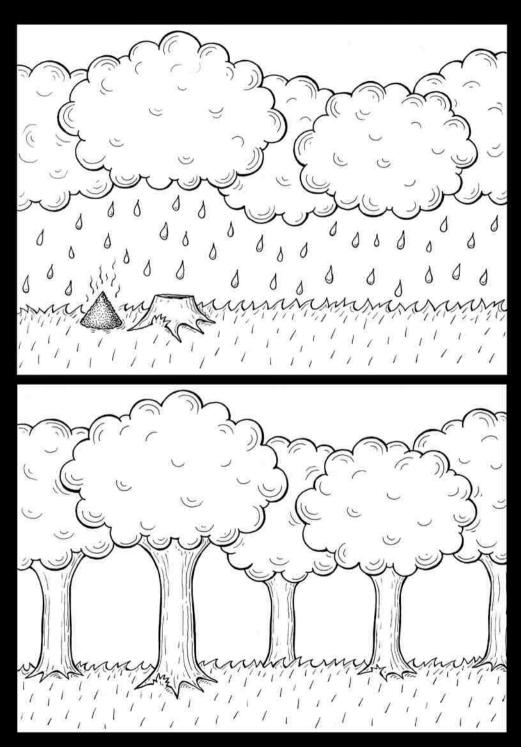
FRASAL



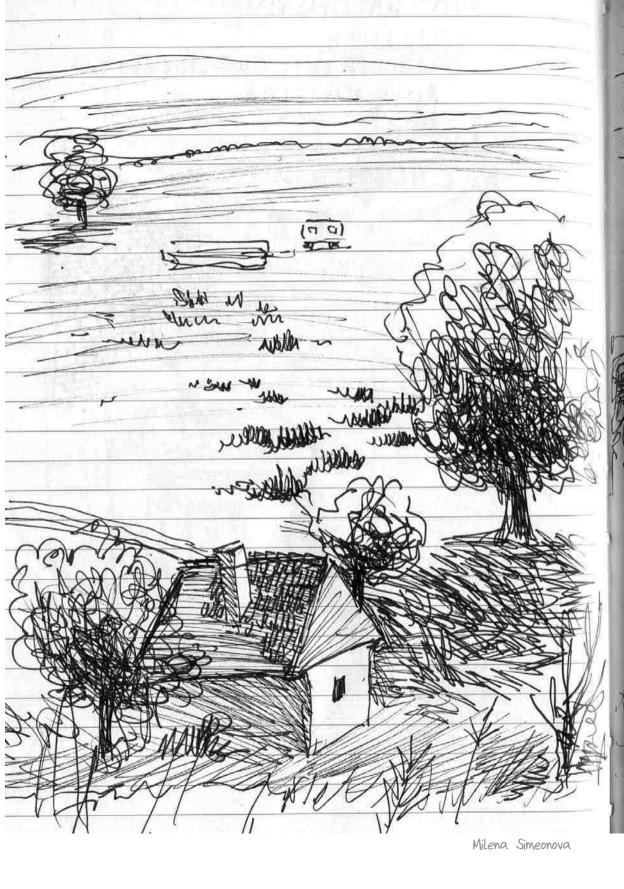








Franco Sacchetti

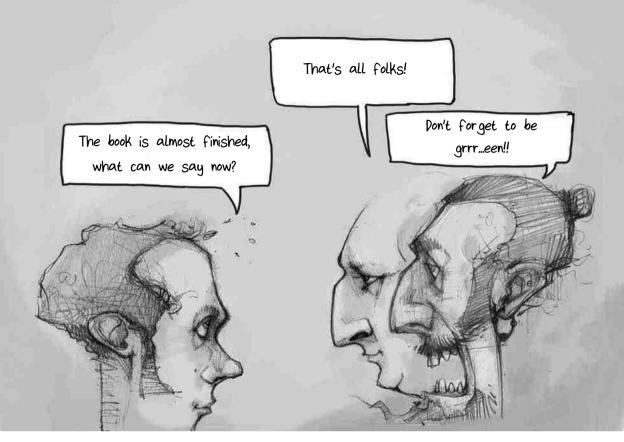












Marjan Dimikj







Milena Simeonova

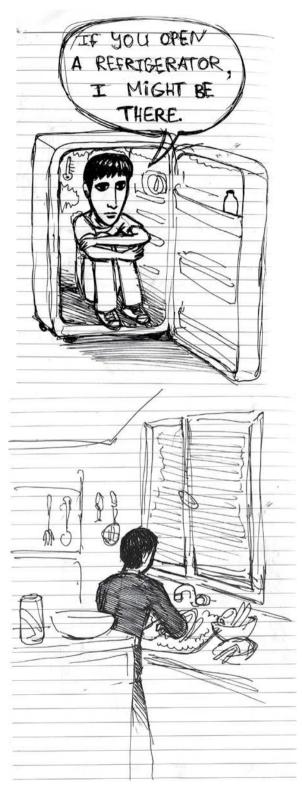
THING WHEN W E W E ALL STARTED H A D 1 N BITTA COMMON GENERATION WAS 0 U R T H E FRIENDSHIP ONLY

W I T H

ZOGRAF.

MUHAMED

KAFEDZIC







Zoran Lesjak

BITTA MAP/Who is who/

Bitta Generation Authors

Nadezhda Georgieva - Bulgaria: www.nadgraphics.com

Eleni Tsangari – Cyprus: elenitsagari@yahoo.com

Nataša Konjević – Bosnia Herzegovina: http://lunogled.blogspot.de/

Dejan Mijatovic – Bosnia Herzegovina: http://www.behance.net/DejanM

Annamaria Dassori – Italy: aliasita@gmail.com

Franco Sacchetti – Italy: http://www.francosacchetti.it/

Pedro Pereira – Portugal: tzigani@gmail.com /

www.myspace.com/kumpaniaalgazarra

Vlada Palibrk – Serbia: vladimir.palibrk@gmail.com /

http://www.dzaizku.blogspot.com/

Urška Djukič - Slovenia: www.vimeo.com/djukiceva,

http://urskadjukic.wix.com/portfolio

Zoran Lesjak – Slovenia: zoran.lesjak@gmail.com

Sara Badovinac – Slovenia: sara.badbad@gmail.com / fb: prapesa

Mònica Justicia Sanchez – Spain: http://www.flickr.com/photos/moho0

Muhamed Kafedzic - Bosnia Herzegovina:

https://www.facebook.com/muhaukiyoe

Milena Simeonova - Bulgaria: Milena.simeonov@gmail.com /

http://birdgraphics.blogspot.com/

Brochendors Brothers - Italy: brochendorsbrothers@gmail.com,

http://brochendors.wordpress.com/

Marjan Dimikj - Macedonia:

http://www.drash-machka.blogspot.com/

Dragan Kitanovski - Macedonia:

http://www.drash-machka.blogspot.com/

Adriana Falub - Romania: falub_adriana@yahoo.com/

http://doamnadia.tumblr.com

Ines Efremova – Macedonia: https://twitter.com/Inna_E

Cristian Romeo Prandea - Romania: kraimann.deviantart.com

Guillem Gabarnet Colominas - Spain: guineueta@casaldejoves.org

Jordi Gonzalez Giner - Spain: guineueta@casaldejoves.org

Neža Palčič – Slovenia: http://pinterest.com/nezaazen/following/

Katja Škorić – Slovenia: pika.katja@gmail.com

Bojan Babic – Bosnia Herzegovina: Bojanbabic93@hotmail.com

Iva Grueva – Bulgaria: slatebluesky@gmail.com /

http://www.co-mixer.blogspot.com



Giorge Roman - Romania: mail.of.giorge@gmail.com /

http://dekalibru.blogspot.com/

Sanja Stojkovic – Croatia: pinkbrejn@gmail.com / vokitoki.blogspot.com **Durađ Stevanović** – Serbia: http://www.facebook.com/djuradj.stevanovic

Milos Tomic - Serbia: http://www.milostomic.com/

Vuk Palibrk – Serbia: leblebije@gmail.com /

http://www.vuuk.blogspot.com /

Aleksandar Malenko - Macedonia: icnedaking@hotmail.com

Bitta Generation Network

Zdravo Da Ste - Hi Neighbour (Bosnia Herzegovina)

Centre For Sustainable Civil Society (Bulgaria)

K.u.d. Ventil (Croatia)

Politistiko Ergastiri Ayion Omoloyiton (Cyprus)

Arci Chieti (Italy)

Zdruzenie Na Umetnici Produkcija (Macedonia)

Weather Report - Associação Cultural (Portugal)

Asociatia Jumatatea Plina (Romania)

Refraction Team - Inicijativa Za Kreativno Delovanje (Serbia)

Galery Elektrika (Serbia)

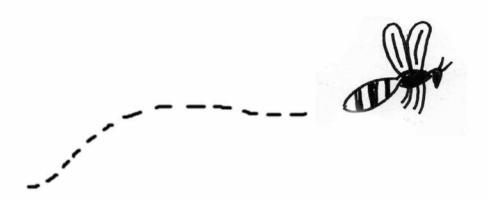
Udruzenje Svetlost (Serbia)

Javni Zavod Mladinski Center - Youth Centre Medvode (Slovenia)

Casal De Joves Guineueta (Spain)

Can you explain us what is that crazy, dustard, freendly, freaklosophic, fantustamystic feeling that you can experience in the middle of a 8itta Generation project?





CIP - Каталогизација у публикацији Народна библиотека Србије, Београд

741.5(4)"20"(084.12)

BITTA Re-Generation / (photo by Adriana Falub; editing Nina Mandić, Dejan Mijatović and Urška Djukić). - Šabac: Udruženje Svetlost, 2013 (Beograd, Standard 2).

- 107. str. : ilustr. ; 24 cm

Tiraž 1800. - Bitta Map : Who is Who: str. 106-107.

ISBN 978-86-88911-01-6 COBISS.SR-ID 198047244



OBSERVE RETHINK ACT